

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثانية

روما، 2- 2003/6/3

المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي ليقرها

البند 5 من جدول الأعمال

الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش –
أوغندا 10121

مساعداات غذائية موجهة للإغاثة والإنعاش للاجئين
والمشردين والمجموعات الضعيفة في أوغندا

التكاليف (بالدولارات الأمريكية)

الميزانية المعدلة	الزيادة	الميزانية الأصلية	
75 289 671	34 820 557	40 469 114	تكاليف الأغذية:
178 954 460	75 980 697	102 973 763	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:



Distribution: GENERAL
WFP/EB.2/2003/5-C
14 April 2003
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة
برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي ليقراها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية (ODK): Mr H. Arthur

كبير موظفي الاتصال ODK: Ms F. Nabulsi رقم الهاتف: 066513-2385

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



مشروع القرار*

يقر المجلس الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش- أوغندا 10121 "مساعدات غذائية موجهة للإغاثة والإنعاش للاجئين والمشردين والمجموعات الضعيفة في أوغندا". (WFP/EB.2/2003/5-C).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



طبيعة تعديل الميزانية

1- يلزم تعديل الميزانية لاستيعاب العدد الإضافي من المشردين داخلياً، مع ما يترتب على ذلك من زيادة في الاحتياجات الغذائية، وللتصدي لسوء التغذية الحاد المنتشر بين الأطفال دون الخامسة من العمر والمجموعات الضعيفة الأخرى عن طريق إنشاء مراكز للتغذية العلاجية والتكميلية لمدة ستة أشهر، ولتوفير مساعدات غذائية للسكان المتضررين بالجفاف في شمال شرق أوغندا، ولدمج اللاجئين المستقيدين من العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لمنطقة البحيرات الكبرى - 10062 في العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - أوغندا 10121، وللحد من معدل النقل البري والتخزين والمناولة.

مسوغات تعديل الميزانية

2- أقر المجلس التنفيذي العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10121 في دورته العادية الأولى لعام 2002؛ وكانت مدتها ثلاثة أعوام، من 1 أبريل/نيسان 2002 إلى 31 مارس/آذار 2005. وكانت تقوم هذه العملية على افتراض أن المشردين داخلياً سيعودون تدريجياً إلى مناطقهم الأصلية وسيعتمدون على أنفسهم بشكل متزايد. بيد أن شمالي أوغندا يواجه منذ يونيو/حزيران 2002 أسوأ كارثة إنسانية شهدتها منذ سنوات. فحالة التمرد المطولة لجيش الرب للمقاومة في مناطق غولو وكيغام وبادر قد تكثفت وامتدت لتصل إلى منطقتي ليرا وأباك. وعلى ذلك لم تحدث العودة المتوقعة للمشردين داخلياً نظراً إلى استمرار الهجمات العنيفة لجيش الرب للمقاومة في شتى أنحاء المنطقة الفرعية.

3- ونتيجة للهجمات العنيفة، لاذ سكان أكولي بالفرار إلى 53 مخيماً معزولاً في ثلاث مناطق يصعب فيها جداً الوصول إلى أراض قابلة للزراعة والحصول على الخدمات الاجتماعية. وقد نزح أكثر من 812 000 شخص - الذي كان 522 000 شخص في يوليو/تموز - إلى خمس مناطق في شمالي أوغندا. ومناطق غولو وكيغام وبادر هي الثلاث المناطق الأكثر تضرراً، إذ تضم نحو 70 في المائة من السكان المشردين. وقد أدى التشرّد وانقطاع الأنشطة الاقتصادية وانعدام القدرة على الوصول إلى الحقول إلى تقييد استراتيجيات المشردين في الحصول على الغذاء منذ يونيو/حزيران 2002. وبناءً على ذلك، زاد ضعف الأعداد المتزايدة من المشردين داخلياً في المخيمات، كما زادت احتياجاتهم إلى المعونة الغذائية.

4- وكانت مساعدات البرنامج، قبل يونيو/حزيران 2002، مبرمجة لتلبية العجز الغذائي الصافي للمشردين داخلياً، والذي كان يمثل في المتوسط 30 في المائة من المتطلبات الغذائية وبلغ نحو 660 سعراً حرارياً. وكانت المشردون داخلياً يغطون نسبة الـ 70 في المائة المتبقية من خلال إنتاجهم ومشترياتهم. ولكن مع التغيير المأساوي في الحالة الإنسانية في شمال أوغندا، أصبح المشردون داخلياً يعتمدون كلية على أغذية البرنامج للبقاء على قيد الحياة.

5- وأجرى البرنامج ووزارة الصحة في يناير/كانون الثاني 2003 مسحا تغذوياً في مخيم بابو ومخيم أناكا للمشردين داخلياً في منطقة غولو، وبين هذا المسح وجود معدلات إجمالية خطيرة لسوء التغذية بين الأطفال المتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهراً - 18 في المائة في مخيم بابو و61 في المائة في مخيم أناكا للمشردين داخلياً. ومن أجل التصدي لحالات سوء التغذية الحادة بين الأطفال دون الخامسة من العمر والمجموعات الضعيفة الأخرى، يجب إنشاء مراكز للتغذية العلاجية والتكميلية لمدة ستة أشهر.

6- فضلاً عن ذلك، هناك 150 000 ألف لاجئ في 66 مستوطنة في ثماني مناطق في أوغندا يحتاجون إلى مساعدات غذائية. ويشمل هذا العدد 31 671 لاجئاً من الكونغو ورواندا، كانوا يستفيدون من العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10062 لمنطقة البحيرات الكبرى حتى نهاية المرحلة الحالية في فبراير/شباط 2003.

7- وقد زاد الجفاف وفشل المحاصيل من تعقيد مشكلة البقاء على قيد الحياة للمشردين داخلياً في مناطق غولو وكيغام وبادر، وللرعاة في منطقة كاراموجا، وهي منطقة شبه قاحلة ومعرضة للجفاف الذي يحدث كل 5 سنوات تقريباً. وقد أدت ظاهرة النينيو المتوسطة الحدة إلى سقوط الأمطار بنسبة تقل عن المستوى العادي وإلى تقليل الحصاد. وبين تقييم أجرته وحدة هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها في المكتب القطري، بالتعاون مع السلطات في منطقة كاراموجا أن هناك 190 000 شخص متضررون بالجفاف ويحتاجون إلى مساعدات غذائية ابتداءً من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران 2003 لتجنب الجوع والمسغبة. وستستخدم الأغذية المطلوبة للسكان المتضررين بالجفاف في تعديل الميزانية سالف الذكر في تجديد المخزونات حيث إن تعديل الميزانية سيقر في يونيو/حزيران 2003.

8- وباختصار، سترتب على الوضع الميّن أعلاه الآثار الإنسانية التالية: (1) استمرار وجود المشردين داخلياً في المخيمات وزيادة ضعفهم؛ (2) زيادة الثغرة الغذائية بالنسبة إلى المشردين داخلياً ومستوطنات اللاجئين والمجتمعات المحلية المتضررة بالجفاف في مناطق غولو وكيغام وبادر؛ (3) زيادة احتياجات المعونة الغذائية لمنطقة كاراموجا المتضررة بالجفاف في شمالي أوغندا.



9- ويوضح الجدول 1 أن عدد المستفيدين الإضافيين يبلغ 567 276 شخصاً، 271 807 من الإناث و295 469 من الذكور. والمستفيدون الإضافيون هم في معظمهم في السنة الثانية للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في عام 2003.

الجدول 1 - عدد المستفيدين حسب الفئة/النشاط

فئة المستفيدين	العملية الأصلية 10121			العملية المعدلة		
	ذكور	إناث	المجموع	ذكور	إناث	المجموع
المشردون داخليا	257 627	284 373	542 000	398 967	413 594	812 561
اللاجئون	61 769	55 231	117 000	80 547	74 092	154 639
الأطفال العائدون				3 000	3 000	6 000
المتأثرون بالجفاف				122 120	127 771	*249 891
التغذية المدرسية	140 000	140 000	280 000	150 306	141 694	292 000
الغذاء مقابل الأصول	30 000	33 400	63 400	25 192	28 408	53 600
الدعم الاجتماعي (فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز)	9 015	18 000	27 015	13 748	14 252	28 000
المجموع	498 411	531 004	1 029 415	793 880	802 811	1 596 691

* إضافة إلى الأشخاص المتضررين بالجفاف في منطقة كاراموجا والبالغ عددهم 190 000، يشمل المجموع البالغ 249.891 شخصا 59 891 مستفيدا متضررا بالجفاف في مناطق غولو وبادر وكيغيم.

10- وستظل استراتيجية التنفيذ للعملية على ما هي عليه بشكل جوهري، مع إدخال التغييرات التالية:

الشراكات وآليات التنسيق

- 11- زادت مساهمة الحكومة في عام 2002 إلى 550 000 دولار، إذ أنها وفرت خدمات الحراسة ومساهمات في تكاليف البنود الغذائية وغير الغذائية. وفي فبراير/شباط 2003، قدمت الحكومة مبلغ 542 000 دولار إلى البرنامج لشراء الأغذية محلياً وتوزيعها على المشردين داخلياً على أساس استرداد التكلفة بالكامل.
- 12- وستواصل قوات الدفاع الشعبية في أوغندا، بالتعاون مع المجلس النرويجي للاجئين، توفير الأمن لقوافل الأغذية وأفرقة التوزيع التي تسافر إلى جميع مخيمات المشردين داخلياً وعددها 53. وسيواصل البرنامج في غضون ذلك توفير مساعدات غذائية للمشردين داخلياً في منطقة بادر من خلال مكتب رئيس الوزراء والسلطات المحلية إلى حين أن تمكن الحالة الأمنية موظفي الأمم المتحدة من السفر إلى المنطقة.

توزيع الأغذية

- 13- ستوزع المساعدات الغذائية على المشردين داخلياً في المخيمات واللاجئين في المستوطنات باستخدام الأنظمة التالية. ستوزع أغذية الطوارئ على أساس عدد الأسر المعيشية وليس إجمالي عدد المشردين داخلياً. وبالنسبة إلى اللاجئين في المستوطنات، سيظل التوزيع الجماعي يقوم على أساس حجم الأسرة. وستنشأ مراكز للتغذية العلاجية والتكميلية بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ووزارة الصحة، ووكالة العمل الدولي لمكافحة الجوع (الولايات المتحدة)، واللجنة النرويجية للاجئين. وستطبق الالتزامات المعززة تجاه النساء طوال العملية، وسيجري المكتب القطري دراسة جنسانية قاعدية.

ترتيبات التوزيع

- 14- لتقليل المخاطر إلى أقل حد، تم تحديد عدد موظفي توزيع الأغذية ليشمل الموظفين الأساسيين فقط. وعُدل أسلوب توزيع الأغذية لضمان توزيع الأغذية في أقصر وقت ممكن في مخيمات المشردين داخلياً.

معدلات النقل البري والتخزين والمناولة

- 15- خفض معدل النقل البري والتخزين والمناولة من 167 دولاراً للطن إلى 150.39 دولاراً للطن نتيجة لتخفيض المعدلات التجارية داخل البلد، وانخفاض معدلات واستخدام النقل البري من مومباسا إلى كامبالا، وانخفاض معدلات إدارة نقاط التوزيع الأمامية للشركاء. وسيطبق المعدل المنقح أيضاً على الرصيد غير المسدد الحالي للالتزامات.



توافر الموارد الغذائية

16- توجد في أوغندا إمكانيات جيدة لشراء الحبوب والبقول محلياً بأسعار تنافسية إذا ما تعهدت الجهات المانحة بموارد نقدية.

الاحتياجات الغذائية

17- يوضح الجدول 2 بالتفصيل الزيادات في الاحتياجات الغذائية. وترمي هذه الزيادات إلى تلبية احتياجات المستفيدين الإضافيين وزيادة حجم الحصص الغذائية في العام الثاني من العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش. فاعتباراً من الشهر العاشر، تم تمويل العملية بنسبة تزيد على 49 في المائة، مما يوضح اهتمام الجهات المانحة الشديد بحالة المشردين داخلياً واللاجئين في أوغندا.

الجدول 2 – السلع الغذائية حسب عناصر البرنامج (بالأطنان)

العنصر	الاحتياجات الأصلية للعملية	الاحتياجات الإضافية للعملية	الاحتياجات المعدلة للعملية
الإغاثة	104 345	113 948	218 293
الإنعاش	59 539	32 555	92 094
الدعم الاجتماعي	11 762	16 280	28 042
المجموع	175 646	162 783	338 429

18- وسيقدم البرنامج مساعدات غذائية تشمل الذرة والبقول والزيوت النباتية والسكر. وسيضاف الملح المزود باليود إلى الحصص الغذائية بالنسبة إلى الأشخاص المعتمدين كلية على المعونة الغذائية. كما سيقدّم خليط الذرة بالصويا إلى الأشخاص الذين يعانون من سوء تغذية حاد وكذلك المعرضين لمخاطر نقص المغذيات الدقيقة.

19- وبالنسبة إلى مراكز التغذية العلاجية، سيقدّم البرنامج خليط الذرة بالصويا والسكر لمقدمي الرعاية. وستقدم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة اليونيسيف لبناً علاجياً ومدخلات أخرى للأطفال الذين يعانون من سوء حاد في التغذية. وبالنسبة إلى مراكز التغذية التكميلية في مستوطنات المشردين داخلياً، ستشمل سلة الأغذية بسكويت عالي الطاقة، وخليط الذرة بالصويا، والزيوت، والسكر. كما ستوزع أغذية على مقدمي الرعاية للأطفال.

توصية المدير التنفيذي

20- في إطار الاستراتيجية المحددة للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10121، تقدم الزيادة في الميزانية إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام 2003 التماساً لموافقته. وستتطلب الميزانية الإضافية المقترحة ما مجموعه 162 783 طناً من الأغذية بقيمة 34 820 557 دولاراً؛ وبلغ إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج 75 980 697 دولاراً.



الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع						
	العملية القائمة	العملية المعدلة (بالأطنان)	الفرق	إجمالية القيمة الحالية	إجمالية القيمة المعدلة (بالدولارات)	الفرق
التكاليف التي يتحملها البرنامج						
ألف - التكاليف التشغيلية المباشرة						
	السلع ⁽¹⁾					
- الذرة	90 682	213 835	123 153	12 605	32 679 232	20 073 939
- دقيق الذرة	31 917	32 535	618 000	6 824 92187	6 971 07	146 157
- البقول	26 515	42 110	15 595	9 442 995	15 026 005	5 583 010
- الزيت النباتي	10 538	15 217	4 679	7 285 923	10 780 668	3 494 745
- الملح	417 000	1 620	1 203	45 844	202 114	156 270
- خليط الذرة بالصويا	12 670	27 525	14 855	3 511 967	7 923 902	4 411 935
- السكر	2 907	5 397	2 490	752 171	1 436 672	684 501
- بسكويت مقوي	0	40 000	40 000	-	120 000	120 000
- بسكويت عالي الطاقة	0	150 000	150 000	-	150 000	150 000
مجموع السلع	175 646	338 429	162 783	40 469 114	75 289 671	34 820 557
النقل الخارجي				12 667 641	18 006 627	5 338 630
النقل البري				12 667 531	26 803 747	9 916 740
النقل البري والتخزين والمناولة				16 712 640	31 276 185	14 563 545
مجموع النقل البري والتخزين والمناولة				29 641 548	54 121 833	24 480 285
التكاليف التشغيلية المباشرة الأخرى				3 561 113	6 332 117	2 771 004
مجموع التكاليف التشغيلية المباشرة				86 339 518	153 749 994	67 410 476
باء - تكاليف الدعم المباشر (انظر الملحق الثاني لمزيد من التفاصيل)				9 183 524	12 783 046	3 599 522
جيم - تكاليف الدعم غير المباشر (0.7 في المائة من مجموع التكاليف المباشرة)				7 540 792	12 481 492	4 940 700
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج				102 973 763	178 954 460	75 980 697

(1) هذه هي تشكيلة أغذية افتراضية تُستخدم لأغراض وضع الميزانية وإجازة المشروعات. أما التركيبة الدقيقة للسلع المقدمة وكمياتها فقد تتباين تباعداً شديداً، كما هو الحال في كل مشروعات البرنامج، اعتماداً على مدى توافر تلك السلع.



الملحق الثاني

احتياجات الدعم المباشر (دولار)

الموظفون	
الموظفون المهنيون الدوليون	731 325
الموظفون المهنيون الوطنيون	445 500
موظفو الخدمة العامة الوطنيون	349 125
الاستشاريون الدوليون (بما في ذلك بعثة مكتب التقييم)	257 000
الاستشاريون الوطنيون	35 000
سفر الموظفين في مهام رسمية	247 719
تدريب الموظفين وتطوير قدراتهم	31 940
المجموع الفرعي	2 097 609
نفقات المكاتب وغيرها من التكاليف المتكررة	
إيجار المكاتب	239 489
المرافق العامة	50 400
الأدوات المكتبية	63 560
خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	81 000
التأمين	25 892
إصلاح المعدات وصيانتها	72 500
خدمة منظمات الأمم المتحدة	202 300
صيانة المركبات والتكاليف الجارية	95 500
التكاليف المكتبية الأخرى	89 087
المجموع الفرعي	919 818
المعدات والتكاليف الثابتة الأخرى	
المركبات	388 210
معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	153 885
الأثاث والأدوات والمعدات	40 000
المجموع الفرعي	582 095
مجموع تكاليف الدعم المباشر	3 599 225

